



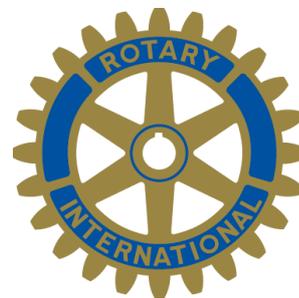
Puisez en vous pour embrasser l'humanité

# Bulletin hebdomadaire

Rotary Club Fribourg-Sarine

20 juillet 2011 - 36<sup>ème</sup> année – N°3

<http://www.rotary1990.ch/club/index.php?c=25>



## Présences :

30 membres

## Anniversaire de juillet

Raphaël Barras le 1  
Guido Hunziker le 4  
Michel Vez le 5  
Peter Burri le 7  
Yvan Berset le 10

## Apéritif

Yvan Berset

## Visiteurs :

M<sup>me</sup> Denise Schmidlin-Cruz  
Du District 4730 de Curitiba  
M. Raymond Isoz  
Du RC Gstaad-Saenenland)

## Invité(e)s :

--

## Présences extérieures :

--

## L'agenda :

### JUILLET

Le 27 à 12h00 – **DOMINO**  
*Lunch amical*

### AOUT

Le 3 à 12h00 – Punkt/Grenette  
*Lunch amical*

Le 10 à 18h30 – Domino  
*Apéritif*

Le 17 à 11h00 – OCN  
*Visite de l'OCN, rte de Tavel 10*  
**Marc Rossier INSCRIPTION**

Le 24 à 18h30 – Fiduconsult  
*Action Carton du cœur, Apéritif  
organisé par Fiduconsult, rte des  
Pilettes 3, - AVEC DAMES*  
**Michel Vez**

## Dates importantes

Le 31.08 visite du gouverneur  
Le 16.09 **JOGGATHLON**  
Le 20.09 Remise Prix Elsner

## Modification de programme

--

Une fois n'est pas coutume puisque, en ce mercredi 20 juillet, le déjeuner hebdomadaire du Club s'est déroulé au **Domino**, et ce en raison des vacances annuelles du restaurant Punkt-Grenette.

Remerciant José Progin, sa famille et leur personnel pour l'accueil du jour, Willy Hold, notre président, a le très grand plaisir de **saluer** les nombreux membres présents, ainsi que la jeune délégation brésilienne participant au programme « New Generation Exchange 2010-2011 » du Rotary International, délégation en provenance du District 4730 de Curitiba. Bienvenue à nos sept hôtes, et tout particulièrement à leurs deux accompagnateurs et responsables du programme d'échanges internationaux : M<sup>me</sup> Denise Schmidlin-Cruz, pour le District précité, et M. Raymond Isoz (RC Gstaad-Saenenland), pour notre District.

Il rappelle les **anniversaires** de juillet et adresse une nouvelle fois ses vœux les meilleurs à nos amis Raphaël Barras (01.07.), Guido Hunziker (04.07.) - Willy nous transmet par ailleurs les cordiaux messages de Guido, retenu pour des raisons de santé -, Michel Vez (05.07.), Peter Burri (07.07.) et Yvan Berset (10.07.), qu'il remercie chaleureusement pour l'**apéritif** du jour.

Willy nous informe que le **programme** du second semestre élaboré par Jean-Luc Michoud, nouveau président élu, est à disposition et rappelle, si besoin, que le **lunch du mercredi 27 juillet aura également lieu au Domino**. À cet effet, il demande impérativement aux membres, et ce pour des questions évidentes d'organisation, **de bien vouloir s'inscrire auprès de José Progin** - courriel : [jo.progin@bluewin.ch](mailto:jo.progin@bluewin.ch) / mobile : 079 230 55 85 -, **et ce la veille au plus tard !!!**

Il précise en outre que, le **31 août**, Fribourg-Sarine recevra M. Peter Pfister (RC Emmental), le nouveau **gouverneur** de notre District, et invite d'ores et déjà tous les membres du Club à répondre présent !

Avant de céder la parole à Jacques Spérisen et à nos invitées, Willy nous fait encore part de la lettre de remerciements que le Club a reçue de l'Office Europe/Afrique de la Rotary Foundation (Zurich) à l'occasion de l'action **Polio Plus**.

En sa qualité de président de la '**Fondation Hermann Elsner**', Jacques informe le Club que la remise du **Prix 2011** aura lieu le 20 septembre prochain à Düringen/Guin (lieu à confirmer). Il se réjouit en outre des succès remportés par les deux lauréats 2009 de ladite Fondation, à savoir le judoka Ludovic Chammartin, bien parti pour les JO de Londres [cf. <http://www.judoromont.ch/ludo> ], ainsi que la tennismoman Tess Sugnaux, championne suisse des M16 et vice-championne helvétique en double [cf. <http://www.tess-sugnaux.ch> ].

**Pour les lunchs au Domino, merci de vous inscrire  
auprès de José Progin 079 230 55 85**

Président : Willy Hold  
Bulletin: Jean-Daniel Dessonnaz

Local : Restaurant Punkt-Grenette  
Mercredi: 12h15

Au nom de la délégation brésilienne, M<sup>me</sup> Denise Schmidlin-Cruz tient à remercier Fribourg-Sarine pour son délicat accueil, non sans se féliciter de découvrir, sous l'égide du District 1990, le visage pluriel de l'Helvétie, et ce en dépit d'une météo quelque peu capricieuse !



Arborant avec élégance épinglettes et autres insignes rotariens et après une brève présentation personnelle, Anna Carolina de Melo (études en architecture), Carolina França Biasi, Daniela Castanha (études en médecine dentaire), Jacqueline Mariani (études en droit) et Raphaella Caçapava Santos de Castro (études en communication et journalisme) évoquent, tour à tour et dans la langue de Shakespeare, leur pays et leur état, le Paraná, avec sa capitale, Curitiba.

Occupant presque la moitié de l'Amérique latine, la **République fédérative du Brésil** (República Federativa do Brasil) - soit 26 États et le district fédéral de Brasilia - confine du N. au S. avec tous les États du continent sud-américain, à l'exception du Chili et de l'Équateur [cf. carte I ci-après, extraite de la revue *l'Histoire*, N° 366 (été 2011), p. 16]. D'une superficie de 8,5 millions de km<sup>2</sup> (env. 16 fois la France), sa population multiculturelle représente env. 190 millions d'habitants et a, pour langue officielle, le « portugais », consécutivement au Traité de Tordesillas [carte II, *ibidem*, p. 19] arbitré par le pape Alexandre VI Borgia entre l'Espagne et le Portugal (mars 1494) et le Réal pour monnaie (1 Réal = env. 0,53 CHF et 0,44 Euros).

Présidée depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011 par l'économiste Dilma Rousseff, première femme à accéder à cette haute fonction, la République du Brésil représente incontestablement une très grande puissance principalement dans les domaines économiques - par son PIB, elle occupe le 7<sup>e</sup> rang mondial et fait partie du G20 -, culturel - musique, cinéma, littérature -, politique - une des plus grandes démocraties et l'un des moteurs de l'Union des nations sud-américaines (UNASUR) créée en 2008 afin de regrouper l'ensemble des états du sous-continent américain dans un projet de coopération politique précisément -, sportif - le Brésil accueillera la 20<sup>e</sup> édition de la Coupe du Monde de Football, tandis que les JO 2016 se dérouleront à Rio de Janeiro - ... sans oublier ses richesses naturelles, la diversité de sa faune et de sa flore, ainsi que ses volets festifs et culinaires. À relever que le Brésil « tire son nom du bois *pau brasil* ('bois de braise'), dont la couleur rouge du tronc sous l'écorce servait à la teinture des tissus. » [*Ibidem*, p. 23].

Capitale de l'état du Paraná, **Curitiba** - dont le nom « provient du mot Tupi *Coré Etuba* qui signifie *beaucoup de pins*, en référence aux très nombreux pins des collines environnantes » - est un centre agricole et industriel (siège de Renault-Brésil) majeur d'env. 1,8 million d'habitants. Exemple de planification urbaine avec notamment l'invention du métro de surface et la création des premières rues piétonnes du pays, elle est tour à tour appelée *Cidade Model da América Latina* et *Cidade de Vero* - ville du verre - en raison d'une « architecture où les matériaux modernes prédominent ». Aux nombreux établissements d'enseignement supérieur présents, Curitiba abrite également un important Jardin botanique, l'Opéra de Arame, ainsi que le fameux Musée Oscar Niemeyer, dédié à l'un des plus célèbres architectes brésiliens.

À l'issue de cette enthousiaste et passionnante présentation, Willy remercie très chaleureusement nos hôtes, leur adresse tous ses vœux pour la suite de leur périple helvétique et procède à un échange de fanions. À son tour et au nom de sa délégation, M<sup>me</sup> Denise Schmidlin-Cruz exprime sa vive gratitude à Fribourg-Sarine pour son accueil et remet un souvenir de Curitiba (petit tableau en bois). Des épinglettes aux couleurs du Brésil et du District 4730 sont de même distribuées. Elle rappelle enfin que le Rotary est présent dans son pays depuis 1922, qu'il compte 64'696 membres répartis dans 2'354 clubs et 38 districts.

**N.B.** Sur le Brésil en général et sur la cité de Curitiba, l'aide-bulletinier ne peut que vous inviter à consulter les articles que lui consacre l'encyclopédie en ligne Wikipédia, et ce aux adresses suivantes : <http://fr.wikipedia.org/wiki/Br%C3%A9sil> - <http://fr.wikipedia.org/wiki/Curitiba> , ainsi que le numéro spécial de l'excellente revue *l'Histoire* (N° 366, juillet-août 2011, 114p.), Actuellement disponible en kiosque.